

Внимание!

Прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед началом использования изделия и сохраните ее для дальнейшего использования.

Важно! Настоящая инструкция содержит правила эксплуатации и обслуживания перчаток «Sigma». Обращайтесь к инструкции при возникновении вопросов по использованию, а также обслуживанию, хранению и транспортировке изделия. Инструкция может быть скопирована для ознакомления с ее содержанием всех пользователей продукции.

Назначение

Перчатки предназначены для защиты рук от механических воздействий, жира и масла. Применяются для складских, сельскохозяйственных, сборочных работ, в автосервисе, механических, строительных работ.

Отвечают требованиям стандартов ДСТУ EN 388:2005 и ДСТУ EN 420:2001, снабжены предусмотренной ими маркировкой. Кроме того, они удовлетворяют требованиям европейских стандартов и проходят испытание в соответствии с ними.

Перчатки должны использоваться по назначению.

Перчатки защищают только те части которые закрыты ими.

За более подробной информацией о продукции обращайтесь к таблице «Технические характеристики».

Таблица «Технические характеристики».

Артикул	Наименование	Размер	Длина, см	Степень защиты по стандарту EN 388:2005	Материал изготовления
9443361	Перчатки трикотажные с полным нитриловым покрытием (синие краги)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное хлопчатобумажное полотно. Покрытие: полное, нитрил
9443371	Перчатки трикотажные с полным нитриловым покрытием (синие краги)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное хлопчатобумажное полотно. Покрытие: полное, нитрил
9443401	Перчатки трикотажные с полным нитриловым покрытием (синие манжеты)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное хлопчатобумажное полотно. Покрытие: полное, нитрил
9443441	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием (желтые)	10	27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное хлопчатобумажное полотно. Покрытие: частичное, нитрил
9443451	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием (желтые)	10	27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное хлопчатобумажное полотно. Покрытие: частичное, нитрил
9443481	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием (манжета)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: частичное, нитрил
9443501	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием (серые манжеты)	8	27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: частичное, нитрил
9443511	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием (серые манжеты)	9	27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: частичное, нитрил
9443521	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием (серые манжеты)	10	27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: частичное, нитрил
9443561	Перчатки трикотажные с полным нитриловым покрытием (черные манжеты)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: полное, нитрил
9443591	Перчатки трикотажные с двойным нитриловым покрытием (зелено-черные манжеты)	9	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: двойное частичное, нитрил
9443601	Перчатки трикотажные с двойным нитриловым покрытием (зелено-черные манжеты)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: двойное частичное, нитрил
9443631	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием усиленные пальцы (синие-черные манжеты)		27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: частичное, нитрил, на пальцах второй слой
9443641	Перчатки трикотажные с частичным нитриловым покрытием усиленные пальцы (синие-черные манжеты)	10	27	Износостойкость: 3 Стойкость к порезу: 1 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: частичное, нитрил, на пальцах второй слой
9443671	Перчатки трикотажные с двойным нитриловым покрытием (синие-черные манжеты)	9	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: двойное, частичное, нитрил
9443681	Перчатки трикотажные с двойным нитриловым покрытием (синие-черные манжеты)	10	27	Износостойкость: 4 Стойкость к порезу: 2 Разрыв: 2 Прокол: 1	Основа перчатки: трикотажное полотно полиэстера. Покрытие: двойное, частичное, нитрил

Область применения

1. Ремонтно-строительные работы.
2. Работа с инструментом, не требующим электроизоляции.

Инструкция и техника безопасности при работе

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Применяйте перчатки, соответствующие величине ладони пользователя, что обеспечит максимальную подвижность пальцев. Это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях. Соответствующий размер перчатки необходимо установить путем примерки перед началом работы.

Перчатки не рекомендуется использовать в тех случаях, когда есть риск зацепления с движущимися деталями машин. Перед использованием внимательно осмотрите перчатки на предмет дефектов и повреждений. Если будет замечен какой-либо из недостатков, перед применением необходимо восстановить первичное надлежащее состояние продукта, а в случае невозможности – заменить изделие. Во время работы также необходимо следить, сохраняются ли защитные функции. Потеря защитных свойств свидетельствует об изношенности продукта. Перчатки не должны подвергаться воздействию открытого пламени, электрического тока и агрессивных химических сред. Перчатки не пригодны для контакта с пищевыми продуктами.

Эффективность защитной функции продукта зависит от личной ответственности пользователя. Если продукт используется вместе с защитной одеждой, предохраняющей от каких-либо специальных воздействий, необходимо обратить внимание, обеспечиваются ли совместные защитные функции в зависимости от назначения. Перед применением пользователь под собственную ответственность должен проверить, годится ли продукт для предполагаемых рабочих операций, его комплектность и защитные функции.

Перчатки не содержат веществ, способных вызвать аллергическую реакцию и / или раздражение кожи у чувствительных к ним людей. При появлении аллергических реакций нужно немедленно прекратить использование перчаток и обратиться к врачу.

Чистка и уход

Для ухода за изделием рекомендуется использовать общедоступные чистящие средства (щетки, тряпки и т.д.). Запрещено применение отбеливателей, абразивных, царапающих и едких материалов. Запрещены химчистка и пятновыводители. Запрещен отжим и / или последующая сушка. Запрещена глажка при любых температурах.

Ответственность за изменение рабочих характеристик перчаток после чистки несет потребитель. Производитель не берет на себя ответственность за это.

Хранение

Предохранять от воздействия прямого солнечного света. Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом помещении. Держать вдали от источников открытого пламени. Повышенная влажность воздуха, температура или интенсивное освещение могут негативно отразиться на качестве продукции.

Производитель не несет ответственности за качество продукта в случае его хранения вопреки предписаниям.

Транспортировка

Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта. Условия транспортирования при воздействии климатических факторов: температуре окружающего воздуха от - 20 до + 40° С и относительной влажности воздуха до 80 %. Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков. Размещение и крепление транспортировочной тары с упакованным изделием в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке.

Гарантийные обязательства

Изделие не имеет гарантийного срока службы. Эксплуатация продукции в течение года без ухудшения характеристик возможна только при условии соблюдения всех пунктов инструкции. В случае несоблюдения данной инструкции производитель снимает с себя ответственность за сохранение качества изделий.

Обмен и возврат некачественной продукции осуществляется в местах продаж на основании закона Украины «О защите прав потребителя». Статья 9. Права потребителя при приобретении товара надлежащего качества. Пункт 1. Потребитель имеет право обменять непродовольственный товар надлежащего качества на аналогичный у продавца, у которого он был приобретен, если товар не удовлетворил его по форме, габаритам, фасону, цвету, размеру или по другой причине не может быть им использован по назначению. Потребитель имеет право на обмен товара надлежащего качества в течение четырнадцати дней, не считая дня покупки. Обмен товара надлежащего качества производится, если он не использовался и если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, пломбы, ярлыки, а также расчетный документ, выданный потребителю вместе с проданным товаром.

Срок службы

Срок службы можно оценить на основании износа продукции. В связи с различной интенсивностью использования и влиянием факторов окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.п. невозможно определить конкретный срок. Продукция сохраняет свои защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что продукт должен быть подвержен ремонту либо немедленно изъят из эксплуатации.

Дата производства указана на упаковке или на продукции.

Реализация и утилизация

Реализация продукции осуществляется через торговые точки и магазины в картонной или пленочной упаковке.

Использованные перчатки можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Настоящая инструкция является одновременно интегральной частью упаковки и ее маркировкой. В соответствии с п. 2.12 европейской директивы 89/686/ЕС на изделия могут не быть нанесены все идентификационные обозначения. Описание идентификационных обозначений в тексте инструкции является обязывающей информацией также в случае выступления факторов воздействия которых вызвало неразборчивость в обозначении на продукте.

МАРКИРОВКА ПЕРЧАТОК:

Логотип «Sigma»

Символ CE

Пиктограмма степени стойкости к механическим воздействиям по EN 388

EN388

CE

EN 420

4221

061

www.sigma.ua

Артикул: 9443361

Стандарт EN 420

Размер: 10

Размер

Национальный знак соответствия техническим регламентам

УВАГА!

Прочитайте цю інструкцію з експлуатації перед початком використання виробу та зберігайте її для подальшого використання.

Важливо! Ця інструкція містить правила експлуатації і обслуговування рукавиць «Сігма». Звертайтеся до інструкції при виникненні питань з використання, а також обслуговування, зберігання і транспортування виробу. Інструкція може бути скопійована для ознайомлення з її змістом усіх користувачів продукції.

Призначення

Рукавиці призначені для захисту рук від механічних впливів, жиру і масла. Застосовуються для складських, сільськогосподарських, складальних робіт, в автосервісі, механічних та будівельних робіт.

Відповідають вимогам стандартів ДСТУ EN 388:2005 і ДСТУ EN 420:2001, що забезпечують передбаченими маркуваннями. Крім того, вони задовольняють вимогам європейських стандартів і проходять випробування у відповідності з ними. Рукавиці повинні використовуватися тільки за призначенням.

Рукавиці захищають тільки ті частини тіла, які закриті ними.

За більш докладною інформацією про продукцію звертайтеся до таблиці «Технічні характеристики».

Таблиця «Технічні характеристики»

Артикул	Найменування	Розмір	Довжина, см	Ступень захисту за стандартом EN 388:2005	Матеріал виготовлення
9443361	Рукавиці трикотажні з повним нітриловим покриттям (сині краги)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне бавовняне полотно. Покриття: повне, нітріл
9443371	Рукавиці трикотажні з повним нітриловим покриттям (сині краги)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне бавовняне полотно. Покриття: повне, нітріл
9443401	Рукавиці трикотажні з повним нітриловим покриттям (сині манжет)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне бавовняне полотно. Покриття: повне, нітріл
9443441	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям (жовті)	10	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне бавовняне полотно. Покриття: часткове, нітріл
9443451	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям (жовті)	10	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне бавовняне полотно. Покриття: часткове, нітріл
9443481	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям (манжет)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: часткове, нітріл
9443501	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям (сірі манжет)	8	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: часткове, нітріл
9443511	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям (сірі манжет)	9	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: часткове, нітріл
9443521	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям (сірі манжет)	10	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: часткове, нітріл
9443561	Рукавиці трикотажні з повним нітриловим покриттям (чорні манжет)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: повне, нітріл
9443591	Рукавиці трикотажні з подвійним нітриловим покриттям (зелено-чорні манжет)	9	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: подвійне часткове, нітріл
9443601	Рукавиці трикотажні з подвійним нітриловим покриттям (зелено-чорні манжет)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: подвійне часткове, нітріл
9443631	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям посилені пальці (синьо-чорні манжет)	9	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: часткове, нітріл, на пальцях другий шар
9443641	Рукавиці трикотажні з частковим нітриловим покриттям посилені пальці (синьо-чорні манжет)	10	27	Зносостійкість: 3 Стойкість до порізу: 1 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: часткове, нітріл, на пальцях другий шар
9443671	Рукавиці трикотажні з подвійним нітриловим покриттям (синьо-чорні манжет)	9	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: подвійне, часткове, нітріл
9443681	Рукавиці трикотажні з подвійним нітриловим покриттям (синьо-чорні манжет)	10	27	Зносостійкість: 4 Стойкість до порізу: 2 Розрив: 2 Проккол: 1	Основа рукавиці: трикотажне полотно поліестеру. Покриття: подвійне, часткове, нітріл

ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

- Ремонтно-будівельні роботи.
- Робота з інструментом, що не вимагає електроізоляції.

ІНСТРУКЦІЯ ТА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ

При виборі рукавиць завжди оцінюйте усі можливі ризики і умови експлуатації. Застосовуйте рукавиці, які відповідають розміру долоні користувача, що забезпечить максимальну рухливість пальців. Це дозволить проводити роботи у комфортних для рук умовах. Відповідний розмір рукавиць слід встановити шляхом примірки перед початком роботи.

Рукавиці не рекомендується використовувати в тих випадках, коли є ризик зачеплення з рухомими деталями машин. Перед використанням уважно огляньте рукавички на предмет дефектів і пошкоджень. Перед застосуванням необхідно відновити первинно належний стан продукту у випадку, якщо буде помічений будь-який з недоліків, а у разі неможливості відновлення – замінити виріб. Під час роботи також необхідно стежити, чи зберігаються захисні функції. Втрата захисних властивостей свідчить про зношеність продукту. Рукавиці не повинні піддаватися впливу відкритого полум'я, електричного струму і агресивних хімічних середовищ. Рукавиці не придатні для контакту з харчовими продуктами.

Ефективність захисної функції продукції залежить від особистої відповідальності користувача. Якщо продукція використовується разом з захисним одягом, що оберігає від будь-яких спеціальних дій, необхідно звернути увагу на те, чи забезпечуються спільні захисні функції у залежності від призначення. Перед застосуванням користувач повинен взяти на себе відповідальність і перевірити, чи придатна продукція для поточної операції, а також комплектність і захисні функції.

Рукавиці не містять речовин, здатних викликати алергічну реакцію і / або подразнення шкіри у чутливих до них людей. При появі алергічних реакцій слід негайно припинити використання рукавиць і звернутися до лікаря.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Для догляду за виробом рекомендується використовувати загальнодоступні засоби для чищення (щітки, ганчірки і т.д.). Заборонено застосування відбілювачів, абразивних, їдких матеріалів та тих, які дряпають. Заборонені хімічтка і засоби для виведення плям. Заборонено віджимання і/або подальше сушіння. Заборонено прасування при будь-яких температурах.

Виробник не бере відповідальність за змінення робочих характеристик рукавиць після чистки. У цьому випадку відповідальність бере споживач.

ЗБЕРІГАННЯ

Оберігати від дії прямих сонячних променів. Зберігати у сухому, прохолодному, добре провітрюваному приміщенні. Тримати подалі від джерел відкритого полум'я. Підвищена вологість повітря, температура або інтенсивне освітлення можуть негативно позначитися на якості продукції.

Виробник не несе відповідальності за якість продукту у разі недотримання припису з його зберігання.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Виріб може транспортуватися усіма видами закритого транспорту відповідно до правил перевезень, що діють для кожного виду транспорту. Умови транспортування при впливі кліматичних факторів: температури навколишнього повітря від – 20 до + 40° С і відносній вологості повітря до 80 %. Під час транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт упакування з виробом не повинна піддаватися різким ударам і впливу атмосферних опадів. Розміщення і кріплення транспортувальної тари з упакуванням виробом у транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення і відсутність можливості переміщення під час перевезення.

ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб не має гарантійного терміну служби. Експлуатація продукції протягом року без погіршення характеристик можлива тільки за умови дотримання всіх пунктів інструкції. У разі недотримання цієї інструкції виробник знімає з себе відповідальність за збереження якості виробів.

Обмін і повернення неякісної продукції здійснюється в місцях продажів на підставі закону України «Про захист прав споживача». Стаття 9. Права споживача при придбанні товару належної якості. Пункт 1. Споживач має право обміняти непродовольчий товар належної якості на аналогічний у продавця, у якого він був придбаний, якщо товар не задовольнив його за формою, габаритами, фасоном, кольором, розміром або з інших причин не може бути ним використаний за призначенням. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом чотирнадцяти днів, не рахуючи дня покупки. Обмін товару належної якості проводиться, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд, споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом з проданим товаром.

ТЕРМІН СЛУЖБИ

Термін служби можна оцінити на підставі зносу продукції. У зв'язку з різною інтенсивністю використання та впливом чинників навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п. неможливо визначити конкретний термін. Продукція зберігає свої захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути відремонтований або негайно вилучен з експлуатації.

Дата виробництва вказана на упаковці або на продукції.

РЕАЛІЗАЦІЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Реалізація продукції здійснюється через торговельні точки і магазини у картонному або плівковому упакуванні. Використані рукавиці можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Ця інструкція є одночасно інтегральною частиною упаковки і її маркуванням. Відповідно до п. 2.12 європейської директиви 89/686 / ЄС на виробі можуть не бути нанесені усі ідентифікаційні позначення. Опис ідентифікаційних позначень у тексті інструкції є зобов'язковою інформацією також у разі виступу факторів, вплив яких викликало нерозбірливість позначень на продукції.

МАРКУВАННЯ РУКАВИЦЬ:

Логотип «Sigma»

Символ СЕ

Піктограма ступеню стійкості до механічного впливу по EN 388

4221

061

www.sigma.ua

Артикул виробу

Стандарт EN 420

Розмір

Національний знак відповідності технічним регламентам